



FORMOLA F

Applikazzjoni ghal trasferiment b'wirt taht l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ (Kap.441 ta' l-2002) u leġislazzjoni sussidjarja

FORM F

Application for transfer by inheritance under the Trading Licences Act (Cap.441 of 2002) and subsidiary legislation

TWISSIJA lill-applikanti – Kull stqarrija falza, rappreżentazzjoni hażina jew habi ta' fatti materjali fuq din il-formola jew xi dokument ippreżentat flimkien ma' din l-applikazzjoni tista' taghti lok ghal passi kriminali.

WARNING to all applicants - Any false statements, misrepresentation or concealment of material fact on this form or any document presented in support of this application may be grounds for criminal prosecution.

PROTEZZJONI TA' L-INFORMAZZJONI – Id-Divizjoni għall-Kummerċ qed tiġbor u tipproċessa l-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni sabiex tkun tista' taqdi l-funzjonijiet tagħha skond l-Att dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ. L-informazzjoni kollha tiġi miġbura u pproċessata skond l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, ir-Regolamenti ta' l-2002 dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ, liġijiet oħra u l-Politika tal-Privatezza ta' din id-Divizjoni, li kopja tagħha tista' tingħata jekk mitluba. L-informazzjoni mogħtija f' din l-applikazzjoni tista' tingħata lil Awtoritajiet Pubbliċi u/jew Dipartimenti tal-Gvern, kif meħtieġ, bil-ghan li tiġi pproċessata din l-applikazzjoni, u kif tippermetti l-liġi Maltija.

INFORMATION PROTECTED – The Commerce Division collects and processes information provided in this application to carry out its functions under the Trading Licences Act. All data is collected and processed in accordance with the Data Protection Act, the Trading Licences Regulations, 2002, other legislation and the Privacy Policy of the Division, a copy of which is available on demand. The information provided in this application may also be exchanged with other Public Authorities and/or Government Departments, as required, for the purpose of processing of this application, and as permitted by Maltese Law.

Nru. tal-Liċenza
 Licence no.

Maħruġa fil-
 Issued on

Sezzjoni A: Dettalji ta' l-applikant
Section A: Particulars of applicant

Kunjom Surname													
Isem First Name(s)													
Nazzjonalita` Nationality	Nru. ta' l-Identita`/Passaport ID card/Passport no.												
Indirizz tar-residenza f' Malta Address of residence in Malta	Numru tad-dar House Number				Isem tad-Dar House Name								
Triq Street	Lokalita` Town												
Kodiċi Postali Post Code	Numru tat-Telefon Telephone Number				Numru tal-Mobile Mobile Number								
Indirizz ta' l-E-mail E-mail Address	Numru tal-Fax Fax Number												

Sezzjoni B: Dettalji tal-mejjet
Section B: Particulars of deceased

Kunjom Surname													
Isem First Name(s)													
Nru. ta' l-Identita` ID card no.													

Sezzjoni Ċ: Kategorija tal-kummerċ (jekk jogħġbok immarka l-kategoriji applikabbli)**Section C: Trading category** (please tick applicable categories)

<input type="checkbox"/> I: Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb <i>I: Processing, manufacturing and sale of food products and beverages</i>	<input type="checkbox"/> II: Attivitajiet tal-manifattura <i>II: Manufacturing activities</i>	<input type="checkbox"/> III: Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut <i>III: Wholesale and retail trade</i>
<input type="checkbox"/> IV: Servizzi ta' kostruzzjoni <i>IV: Construction services</i>	<input type="checkbox"/> V: Servizzi professjonali u kummerċjali <i>V: Professional and business services</i>	<input type="checkbox"/> VI: Servizzi soċjali u personali <i>VI: Social and personal services</i>

Jekk jogħġbok indika il-klassijiet tal-kategorija relatati mal-kategoriji magħżulin
 Please indicate category types relating to the chosen categories

Kodiċi tal-klassi <i>Type code</i>	Deskrizzjoni tal-klassi <i>Class description</i>

Jekk huma meħtieġa iktar Kodiċijiet ta' Klassi, jistgħu jiġu mnizzla separatament
 If any further Type Codes are needed, they may be listed separately

Il-kera annwali
 Annual rent

Lm

Sezzjoni D: Isem u indirizz tal-post kummerċjali
Section D: Name and address of the commercial premises

Isem tan-negozju <i>Name of business</i>			
Indirizz tal-post li ser ikun liċenzat <i>Address of premises to be licensed</i>	Numru <i>Number</i>	Isem tal-Hanut <i>Name of Shop</i>	
Triq <i>Street</i>	Lokalita' <i>Town</i>	Kodiċi postali <i>Post code</i>	
Il-qies ta' l-art li ser tiġi użata għall-attività (metri kwadri) <i>Floor area to be utilised for activity (square metres)</i>		mt ²	

Sezzjoni E: Dikjarazzjoni
Section E: Declaration

Permezz ta' din l-applikazzjoni, jien, hawn taht iffirmit, qed napplika ghal trasferiment tal-liċenza tan-negozju minhabba wirt. Nikkonferma li l-informazzjoni li jien qed naghti f'din l-applikazzjoni hija korretta. Jiena hawnhekk qed naghti l-kunsens tiegħi lid-Divizjoni għall-Kummerċ:

- biex tipproċessa u żzomm l-informazzjoni personali li qed naghti f'din l-applikazzjoni;
- biex tghati din l-informazzjoni lill-Awtoritajiet Pubbliċi u Dipartimenti tal-Gvern, kif mehtieg, bil-ghan li tiġi pproċessata din l-applikazzjoni skond kif permess mill-liġi Maltija; u
- biex jiġu ppubblikati d-dettalji dwar din il-liċenza u biex dawn id-dettalji jinghataw lill-pubbliku skond ir-regolament 10 tar-Regolamenti ta' l-2006 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kummerċ.

Jiena nifhem li:

- jekk ma naghmilx hekk, l-applikazzjoni tiegħi ma tkunx tista' tiġi pproċessata;
- l-uffiċjali nkarigati biex jipproċessaw din l-applikazzjoni jistgħu jużaw l-informazzjoni mogħtija f'din l-applikazzjoni għall-iskop imsemmi fl-istess applikazzjoni;
- informazzjoni li ma turix l-identita' tiegħi tista' tintuża għal skopijiet ta' statistika.

Jiena nifhem li għandi dritt nara l-informazzjoni li għandha x'taqsam miegħi jekk naghmel talba bil-miktub.

Jiena nifhem li għal skopijiet ta' l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, il-Kontrollur tad-Data huwa d-Direttur Ġenerali tad-Divizjoni għall-Kummerċ.

By means of this application, I, the undersigned, am hereby applying for the transfer of a trading licence by inheritance. I confirm that the data I am supplying in this application is correct. I hereby give my consent to the to the Commerce Division:

- to process and record the personal information which I am providing in this application;
- to exchange this information with Public Authorities and Government Departments, as necessary, in order to process this application and as permitted by Maltese law; and
- to publish the details of this licence and to give such details to the public in accordance with regulation 10 of the Trading Licences (Amendment) Regulations, 2006.

I fully understand that:

- by opting out, my application cannot be processed;
- authorised personnel who are processing this application may have access to the information provided in this application for the purpose specified in this application;
- edited information, that would not identify me, may be used for statistical purposes.

I know that I am entitled to see the information related to me, should I ask for it in writing.

I am aware that for the purposes of the Data Protection Act, the Data Controller is the Director General, Commerce Division.

<input type="checkbox"/> Ġuvni/Xebba Single	<input type="checkbox"/> Miżżewweg/a Married	<input type="checkbox"/> Separat/a/Divorzjat/a Separated/Divorced	<input type="checkbox"/> Armel/Armla Widow/er
Data Date Jum Xahar Sena Day Month Year 	ID card no.	Firma ta' l-applikant Signature of applicant	
Firma tal-konjugu/a Signature of spouse			

Nota - Kull min jiffirma għandu jiddikjara l-istat tiegħu. F'każ ta' miżżewgġin, il-konjuġi kollha għandhom jiffirmaw l-applikazzjoni u jnizzlu n-numru tal-karta ta' l-identita'. F'każ ta' kumpaniji, firma tad-direttur/direttriċi hija biżżejjed.

Note - Anyone who signs the application must declare one's status. In the case of married couples, both spouses need to sign the application, stating their I.D. card number. In the case of companies, the signature of one director is enough.

Dokumenti mehtieġa m'applikazzjoni F
Required documents with application F

Jekk joghġbok, immarka liema dokumenti qed tehmeż ma' l-applikazzjoni <i>Kindly indicate which documents are being attached with this application</i>		Ghall-użu uffiċjali <i>For official use</i>
<input type="checkbox"/>	Formola ta' dikjarazzjoni tal-bidu ta' l-impjieg ta' l-ETC (Formola roża) <i>ETC employment engagement form (Pink form)</i>	
<input type="checkbox"/>	L-ahħar irċevuta ta' ħlas tal-liċenza <i>Last receipt of licence payment</i>	
<input type="checkbox"/>	Pjanta tal-post kummerċjali iffirmata mingħand perit li tindika l-qies tal-post bil-metri kwadri <i>Floor plan of the commercial premises signed by an architect which indicates the floor area in metres squared of the commercial premises</i>	
<input type="checkbox"/>	Jekk għaddiet sena mill-mewt tal-liċenzat, dikjarazzjoni mingħand nutar fejn jingħad l-għaliex it-trasferiment ma sarx qabel. <i>If one year passed from the demise, a declaration from the notary public stating why the transfer was not made earlier.</i>	
<input type="checkbox"/>	Dikjarazzjoni ta' l-eredi mingħand nutar <i>Declaration of the heirs from a notary public</i>	
<input type="checkbox"/>	Jekk l-applikant m'huwiex l-uniku eredi tal-liċenzat, dikjarazzjoni mingħand l-eredi kollha fejn jinnominaw l-applikant biex jittrasferixxi l-liċenza fuqu. <i>If the applicant is not the sole heir of the licensee, a declaration from all the heirs stating that they allow the applicant to transfer the licence upon his/her name.</i>	

Trade Services
Commerce Department
Lascaris
Valletta

Tel: 21226688